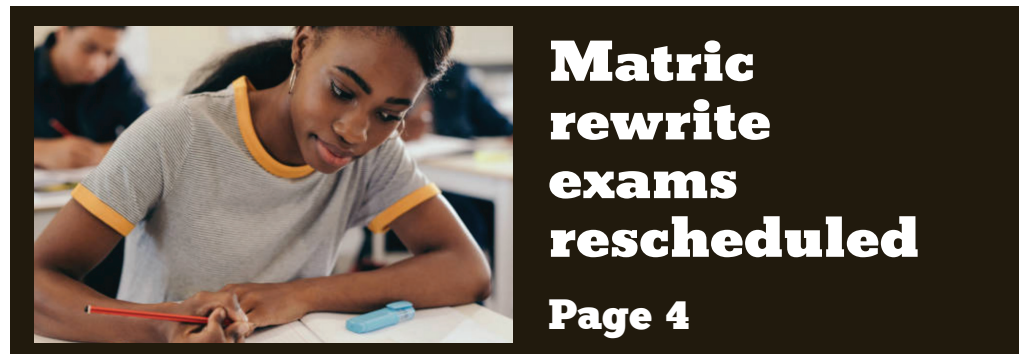


Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / Sesotho

June 2020 Edition 1



**Matric
rewrite
exams
rescheduled**
Page 4



**Over-
crowding
to be
reduced**
Page 13

SASSA rolls out Social Relief of Distress Grants

APPLYING for the special R350 coronavirus relief grant will be easy and paperless.

More Matshediso

The Department of Social Development has relooked at and strengthened the criteria and payment methods for the COVID-19 Social Relief of Distress Grant.

Qualifying applicants of the new grant will receive R350 per month from May to October 2020.

The applicant should be a South African citizen, permanent resident or refugee registered on the Home Affairs system and living within the borders of the Republic of South Africa.

Department of Social Development Minister Lindiwe

Zulu says the full-scale implementation of the new grant is currently under way, following the successful pilot test of a contactless application system.

"We have set up a dedicated WhatsApp line, after having tested the concept through the Department of Health's WhatsApp platform," she says.

According to the department, 15 000 applications were loaded onto the system during the test phase and all qualifying applications were due to be paid by 15 May.

Minister Zulu says the department will remain vigilant and not tolerate any form of fraud and corruption.

"We have thus built in strong cyber security and monitoring

mechanisms in this regard. All instances of suspected fraud or corruption will be investigated thoroughly," she says. Appropriate action will be taken if misconduct is established.

How to apply

The special COVID-19 Social Relief of Distress Grant will be implemented in terms of the existing avenue provided for by the Social Relief for Distress channel, which is

■ **Minister of Social Development Lindiwe Zulu says the department will not tolerate any form of corruption related to the COVID-19 Social Relief of Distress Grant.**



• Cont page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

FREE COPY NOT FOR SALE



Demokerasi ya rona e tla re thusa ho hlola **COVID-19**

Hangata re nka demokerasi ya rona e hlwahlwa le e matla hanyane. Feel e batla e le sebediswa sa rona se seholo ka ho fetisisa mabapi le ntw a ya rona ya ho hlola sewa sa kokwanahloko ya *corona*.

Re na le baahi ba tsebang haholo ka dipolotiki lefatsheng.

Diphuputso tse entsweng ke Setsi sa Diphuputso sa Pew ka 2018 se bontsha hore Mafrika Borwa a kgona ho nka kgato ya sepolotiki ka matla mabapi le dintlha tse ba ngongorehisang haholo, tse kang tlhokomelo ya kalafo, thuto, bolokolohi ba puo le bobodu.

Diphuputso di thathiselletsa haholo ka seo re seng re se tseba ka rona. Re thabela ho buisana ka matla le mmuso wa rona le ka bo rona mabapi le ditaba tse tjhesang tsa letsatsi. Re na le setjhaba se itahlelang ka setotswana ditabeng tsa letsatsi ka leng, se dulang se ikemise ditse ho sireletsa ditokoloho le ditokelo tsa rona tsa mantlha.

E nngwe ya ditlholo tsa rona tsa demokerasi ke hore Mafrika Borwa e mong le e mong o dumela hore Molaotheo o a mo sireletsa le hore makgotla a dinyewe a hloka leeme le ho ba moahlodi ya sa nkeng lehla-kore mabapi le dikgahlehelo tsa bona.

Ke ile ka nahana ka ditaba tsena moraorao tjena ha ke ne ke etetse Kapa Botjhabela ho ya lekola boemo ba boitokisetso ba provense eo mabapi le kokwanahloko ya *corona*.

Moqolotsi wa ditaba o ile a mpotsa haeba ke tshwenyehile ka qoso e motjheng ya ho phephetsa dipehelo tse ding tsa Molao wa Taolo ya Dikoduwa.

Molao ona ke motheo wa melawana yohle e phatlaladi-

tsweng tlasa maemo a koduwa ya naha ao re a tsebahaditseng ho lwantsha kokwanahloko ya *corona*.

Esale koduwa ena e qala, batho ba bangata ba sebedisitse tokelo ya bona ya ho leba makgotleng a dinyewe.

Melawana ya ho kginwa ha ditshebeletso le metsamao ya batho e ile ya phephetswa bekeng ya pele feela ya ho kginwa ha ditshebeletso ke moahi wa Mpumalanga ya neng a batla ho kotelwa thibelong ya ho ya lepatong.

Dibekeng tse supileng tse latelang, ho bile le diphephetso tsa semolao ho tswa bathong ba bangata, mekgatlong ya bodumedi, mekgeng ya dipolotiki, Mekgatlong eo e Seng ya Mmuso (di-NGO) le mekgatlong ya dikgwebokgahlanong le tsela e le nngwe kapa ho feta ya dipehelo tsa ho kginwa ha ditshebeletso tse neng di sa ba thabisi. Ba bang ba atlehile diphephetsong tsa bona tsa semolao mme ba bang ha ba a atleha. Ba bang ba ile ba leba kgotla ka le reng mabaka a bona a potlakile mme diphephetso tsa mabaka a bona a potlakileng di ile tsa qhalwa mme ba bang ba ile ba fumana metjha e meng bakeng sa thuso eo ba neng ba e batla. Ba bang ba qetelletse ba hutse dikopo tsa bona ho latela dipuisano tsa bona le mmuso.

Leha re ne re rata ho phema tlhokeho ya diqoso kgahlanong le mmuso, re lokela ho amohela hore baahi ba sa kgotsofalang ke mohato ofe kapa ofe oo mmuso o entseng qeto ya ho o kenya tshebetsong ba na le tokelo ya ho leba makgotleng bakeng sa thuso leha e le efe eo ba e batlang. Sena ke tokelo e tlwaelehileng ya demokerasi

ya molaotheo mme ke tlwaelo e amohelhang ka ho phethahala naheng e thehilweng hodima tshebetsong ya molao.

Re na la ditsela tsa tekolo le tlhahlobo ya ho netefatsa hore ntlha leha e le efe ya puso e kgona ho emela ho shebisiswa ha molaotheo. Moo re nang le dikgaello, re tla lebellwa ho ikarabella makgotleng a rona a dinyewe mme, hodima tsohle, ke baahi ba rona. Ntle le makgotla a rona a dinyewe, Ditheo tse Tshehetsang Puso tsa rona di teng bakeng sa ho matlafatsa ditokelo tsa baahi, jwalo feela ka ha ho etswa ke makala a fuweng mosebetsi wa ho beha leihlo makala a qobello ya molao.

Jwaloka ha ke ile ka jwetsa moqolotsi eo wa ditaba, Mafrika Borwa e mong le e mong o na le tokelo ya ho leba makgotleng a dinyewe mme le nna, jwaloka Moporesidente, nkeke ka ema tseleng ya mang kapa mang ya sebedisang tokelo eo.

Ho bile le, mme ho tla dula ho na le, ditlhaselo le ho se utlwane ho matla ka dintlha tse ngata tsa karabelo ya rona ya naha ho kokwanahloko ya *corona*, ho tloha ho dimotlolo le bolepi tsa tlhahisoleseding, ho ya ho ditlamorao tsa moruo tsa ho kginwa ha ditshebeletso le ho ya melawaneng. Re le mmuso ha re so ka re thibela hore ho be le ditlhaselo mme di sitiswe kapa di kgutliswe.

Ka nqae nngwe, tlhaselo, ha e le e ahang, e re thusa ho amohela le ho nka mehato ka potlako karabelong ya maemo a fetohang. E matlafatsa dingangisano tsa phatlalatsa le ho re neha kutlwisiso e batsi ya maemo a ditaba.

Esale re ikema ka hore re tshepetse hodima tlhahisoleseding

ya saense, moruo le e tshwarehang ha re tla tabeng ya ho etsa diqeto le ho bopa melawana e mabapi le karabelo ho kokwanahloko ya *corona*. Re leka ka matla kahohle kamoo re ka kgonang tlasa diqholotso tsena tse boima, ho kena ditherisanong le dipuisanong. Re batla hore Mafrika Borwa kaofela e be karolo ya boiteko bona ba naha. Maikutlo a moahi e mong le e mong a lokela ho mamelwa nakong e hlokolosi jwaloka ena ho sa natswe maemo a hae.

Sewa sa kokwanahloko ya *corona* le mehato eo re e nkileng ya ho e lwantsha se thefutse batho ba bo rona haholo. Se bakile tshitiso le mathata a maholo.

Leha re ka supa kgatelopele eo re e entseng mabapi le ho diehisa ho nama ha kokwanahloko ena, tsela ya rona e sa le telele. Dibeke le dikgwedi tse tlang e tla ba tse boima mme ho tla batleha hore batho ba bo rona ba sebetse haholo ho feta.

Kahoo sewa sena se tla dula se behile kgatello hodima setjhaba le ditheo tsa bo rona.

Leha re ntse re bula moruo butle-butle, kgahlamelo ya sona hodima maemo a ditlhoko tsa batho e tla ba e bohloko. Ha feela maemo a ntse a le tjena, kgonahalo ya diqhwebeshano, ho se utlwane le ho se kgotsofale e tla ba dintho tsa kamehla.

Ha re ntse re lwantshana le maqhubu ana a matla, Molaotheo wa rona ke ona motataisi wa rona wa bohlokwa le tshireletso e babatsehang.

Demokerasi ya rona e matla e fana ka matla le boitseko boo re bo hlohang bakeng sa ho hlola

koduwa ena.

Jwalo feela kaha mmuso o ananela hore bongata ba ba hlalelang dinyewe kgotla ba etsa seo molemong wa bohle, le rona re lokela ho ananela hore diqeto tse nkuweng ke mmuso di entswe ka maikemisetso a matle mme di reretswe ho ntshetsapele, mme e seng ho thunthetsa, dikgahlehelo tsa Mafrika Borwa.

Taba ya rona e ka sehlohlolong ke ho baballa maphelo.

Qeto ka nngwe ya rona e bakwa ke tlhokeho ya ho ntshe-tsapele ditokelo tsa bophelo le seriti jwaloka ha di tekilwe ka hara Molaotheo wa rona.

Re tla tswella ho amohela mehopollo – leha e fapana – e mabapi le karabelo ya rona ya naha ho kokwanahloko ya *corona*. Mehopollo kaofela e re thusa ho sebetse betere le ka bokgabane.

Ho sebedisa ditokelo tsa mantlha tsa ho itseka, tsa boikamahanyo le puo ke sekala sa boitekanelo ba demokerasi ya rona. Feel e ho feta moo, ditokelo tsena di bohlokwa bakeng sa katleho ya ntw a ya rona ya naha le e kopanetsweng ya

ho hlola kokwanahloko ya *corona*. **V**



Thibelo ya sakerete e tla baballa maphelo



Mefetshe

Lefu la pelo

Asthma

Lefu la tswekere

Silusapho Nyanda

Ditsubi tse tshweweng ke kokwanahloko ya corona (COVID-19) di kotsing ya ho ba le matshwao a mabe haholo.

COVID-19 ke kokwanahloko ya phefomoloho. Kahoo, ditsubi di ka ba le matshwao a menahaneng habedi a mabe haholo ho feta a batho ba so kang ba tsuba hohang, ho rialo Ngaka Catherine Egbe, rasaense ya ikgethang ho Yuniti ya Tahi, Kwae le Dithethefatsi tse Ding Lekgotleng la Diphuputso tsa

Bongaka la Afrika Borwa.

Ngaka Egbe o re ho tsuba ke sesosa se bakang boholo ba mahloko a amahanngwang le matshwao a mabe haholo a COVID-19.

Ana a kenyeletsa:

- mefetshe
- lefu la pelo le setorouku
- asthma
- lefu la tswekere.

"Le haeba ho tsuba ho sa bake hore setsubi se bolawe ke COVID-19 ka ho otloloha, ho ka baka sena ka tsela e nngwe hobane ho na le kgonahalo e eketsehileng ya hore ditsubi di be le mahloko a mang a ka etsang hore motho

a bolawe ke kokwanahloko ena," o rialo.

Hodima sena, ho tsuba sakerete ho lematsa setho se seng le se seng sa mmele mme ka kakaretso se fokotsa bokgoni ba mmele ba ho lwanntsha mahloko.

Ngaka Egbe o re ho tsuba kwae ho hlahisa dikhemikhale tse fetang 7 000; 250 ya dikhemikhale tsena di tiiseditswe hore di kotsi mmeleng wa motho. Hara dikhemikhale tsena tse 250, tse 69 di tsejwa ka ho baka mofetshe. Sena se fokotsa boitekanelo ba ditsubi hammoho le ba ka hahlame-

lwang ke mosi.

O re ba nang le lefuba (TB) le asthma le bona ke bakudi ba kotsing e kgolo ha ho fluwa tabeng ya COVID-19.

"Ho fihlela mona, ho na le bopaki bo bontshang hore ba nang le asthma ba kotsing ya ho ba le matshwao a mabe haholo kapa ba ka shwa haeba ba ka tshwarwa ke COVID-19. Ha ho diphuputso tse phatlaladitsweng tse bontshang ho ba kotsing ha bakudi ba TB empa Mokgatlo wa Lefatshe wa Bophelo bo Botle o lemositse ka hore ha ho kgonahalo ya hore batho ba nang le TB ba tla ba le sephetho se tlase haeba ba ka tshwarwa ke COVID-19."

O re ho thibelwa ha thekiso ya sakerete tlasa maemo a hajwale a ho kginwa ha ditshebeletso ho molemong wa batho.

Thekiso ya sakerete

Moporesidente Cyril Ramaphosa qalong o ne a tsebisitse hore tlasa Mohato wa Bone, thekiso ya sakerete e tla dumellwa empa mmuso o ile wa hula qeto eo kamora hoba Lekgotla la Naha la Taolo ya Kokwanahloko ya Corona le rerisane le ditsebi tsa bongaka le bankakarolo ba fapafapaneng.

Ngaka Egbe o re ntle le ditlamorao tse otlolohileng tsa bophelo bo botle tsa ho tsuba, sakerete hangata se ya arolelanwa hara metswalle e leng se ka lebisang tabeng ya ho tshwaetsana ho potlakileng ha COVID-19 hara badudi.

"Hopola, batho ba jwetswa hore ba pheme ho thetsa melomo, dinko le mahlo a bona. Ha motho a tsuba, a keke a kgona ho latela ditlwaello tseo tsa bohleweki," ho rialo Ngaka Egbe.

Ka hara naha eo ho nang le batho ba bangata ba nang le HIV/AIDS, TB, ba sebedisang hampe dithefatsi le tahi, hara tse ding,

Ngaka Egbe o dumela hore mmuso o nkile bohato bo nepahetseng.


O re mmuso o sebedisa tlhahisoleding eo o nang le yona bakeng sa ho nka mehato ya tlhokomelo mabapi le ho tswella ho sireletsa Afrika Borwa kgahlanong le se etsahetseng dinaheng tse kang Italy.

"Ha se thibelo ya moshwelella; batho ba lokela ho hopola taba eo," o rialo.

Hajwale, Afrika Borwa e na le difehlamoya tsa palo e tlase mme ha ho ka etsahala hore palo ya ba hlohang difehlamoya e phahame nakong ya sewa sena, naha e ka iphumana e le kgotjheletsaneng mme e sa kgone ho thusa ba hlohang thuso.

"Re na le difehlamoya tse ka bang hanyane ka hodima 3 000. Nahana feela haeba batho ba ka hodimo ho dilemo tse 65 ba ditsubi, ba ka hloka difehlamoya.

Re ka hloka difehlamoya tse fetang 10 000 bakeng sa sehlotshwana seo feela.

Ke se seng sa dintho tsena tseo mmuso o lekang ho di phema. Re tshepa hore batho ba tla bona sena e le lebaka le letle la ho tlohela ho tsuba," o rialo. 

Ditlaleho tse ding ka botlalo di ka fumanwa ho sanews.gov.za

Na o ne o tseba?

- O ka letsetsa Lekgotla la Naha le Kgahlanong le ho Tsuba ho 011 720 3145 ho o thusa ho tlohela ho tsuba.
- Mokgatlo wa Kankere wa Afrika Borwa o na le lenaneo la inthanete, le fanang ka tshehetso le tlhahisoleding ho ditsubi tse batlang ho tlohela ho tsuba ho: <http://www.ekickbutt.org.za>.